

Pro

Chapter 11

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

מֵאֲזַנִּי מִרְמָה תִּעְבְּתַי וְיָהוָה יִחַדְנֵנִי וְאֲבֹן שְׁלֵמָה רְצוֹנִי:
그-의-기쁨-이다 온전한 그러나-추-는 여호와-에게 역겨움-이다 속임-의 저울-들-은
[H7522](#) [H8003](#) [H0068](#) [H3068](#) [H8441](#) [H4820](#) [H3976](#)

속이는 저울은 여호와께서 미워하시어도 공평한 추는 그가 기뻐하시느니라

כֹּאֲ-זֶדוֹן וַיִּבֹּא קָלוֹן וְגַם חֲכָמָה:
지혜-다 겸손한-자-들-과 그러나-(목적어) 수치-가 그리고-오다 교만-이 오다
[H2451](#) [H0854](#) [H7036](#) [H0935](#) [H2087](#) [H0935](#)

교만이 오면 욕도 오거니와 겸손한 자에게는 지혜가 있느니라

תַּמְתָּ יִשְׂרָאֵל וְנִשְׁתַּחֲוִיתָ לְבָנִים וְשָׂדֵה יִשְׂרָאֵל וְנִשְׁתַּחֲוִיתָ לְבָנִים:
[크타브] 배신하는-자-들-의 그러나-비틀어지는-것-은 그-들-을-인도한다 정직한-자-들-의 온전함-은
[H7701](#) [H0898](#) [H5558](#) [H5148](#) [H3477](#) [H8538](#)

יִשְׂרָאֵל:
그-들-을-파멸시킨다
[H7703](#)

정직한 자의 성실은 자기를 인도하거나 사특한 자의 패역은 자기를 망케 하느니라

לֹא-יִזְעַל יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה וְיִזְעַל יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה וְיִזְעַל יִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַזֶּה:
쟁음-에서 구한다 그러나-의로움-은 진노-의 날-에 재물-이 유익하다 아니
[H4194](#) [H5337](#) [H6666](#) [H5678](#) [H3117](#) [H1952](#) [H3276](#) [H3808](#)

재물은 진노하시는 날에 무익하나 의리는 죽음을 면케 하느니라

צָדִיק וְיָשָׁר וְיָשָׁר וְיָשָׁר וְיָשָׁר וְיָשָׁר וְיָשָׁר וְיָשָׁר:
악한-자-는 넘어진다 그러나-그-의-악-으로 그-의-길-을 바르게한다 흠없는-자-의 의로움-은
[H7563](#) [H5307](#) [H7564](#) [H1870](#) [H3474](#) [H8549](#) [H6666](#)

완전한 자는 그 의로 인하여 그 길이 곧게 되려니와 악한 자는 그 악을 인하여 넘어지리라

צָדִיק וְיָשָׁר וְיָשָׁר וְיָשָׁר וְיָשָׁר וְיָשָׁר וְיָשָׁר וְיָשָׁר:
잡힌다 배신하는-자-들-이 그러나-소원-에서 그-들-을-구한다 정직한-자-들-의 의로움-은
[H3920](#) [H0898](#) [H1942](#) [H5337](#) [H3477](#) [H6666](#)

정직한 자는 그 의로 인하여 구원을 얻으려니와 사특한 자는 자기의 악에 잡히리라

בְּמֹתָם אֲבָדָה וְאֲבָדָה וְאֲבָדָה וְאֲבָדָה וְאֲבָדָה וְאֲבָדָה וְאֲבָדָה וְאֲבָדָה:
멸한다 힘-의 그리고-기대-는 소망-이 멸한다 악한 사람-의 쟁음-에
[H0006](#) [H0205](#) [H8431](#) [H0006](#) [H7563](#) [H0120](#) [H4194](#)

악인은 죽을 때에 그 소망이 끊어지나니 불의의 소망이 없어지느니라

צָדִיק וְיָשָׁר וְיָשָׁר וְיָשָׁר וְיָשָׁר וְיָשָׁר וְיָשָׁר וְיָשָׁר:
그-대신-에 악한-자-가 그리고-들어간다 구출된다 환난-에서 의로운-자-는
[H8478](#) [H7563](#) [H0935](#) [H0935](#) [H6662](#)

의인은 환난에서 구원을 얻고 악인은 와서 그를 대신하느니라

9
 וְחִלְצוּ: צְדִיקִים וְבִרְעָת רַעְיוֹ וְיִשְׁחַת חֲנֹךְ בְּפִה 9
 구출된다 의로운-자-들-이 그러나-지식-으로 그-이웃-을 파멸시킨다 위선자-가 입-으로
[H6662](#) [H1847](#) [H7453](#) [H7843](#) [H2611](#) [H6310](#)

사특한 자는 입으로 그 이웃을 망하게 하여도 의인은 그 지식으로 말미암아 구원을 얻느니라

10
 רְנוּה: רְשָׁעִים וּבְאֵבֶר קָרְיָה תִעְלֶץ צְדִיקִים בְּטוֹב 10
 환호성-이 악한-자-들-이 그리고-멸하면 성-이 기뻐한다 의로운-자-들-이 나아지면
[H7440](#) [H7563](#) [H0006](#) [H7151](#) [H5970](#) [H6662](#) [H2898](#)

의인이 형통하면 성음이 즐거워하고 악인이 패망하면 기뻐 외치느니라

11
 תִּהְרָס: רְשָׁעִים וּבְפִי קָרְת תָּרוֹם יִשְׂרָיִם כְּבִרְכַּת 11
 허물어진다 악한-자-들-의 그러나-입-으로 성-이 높아진다 정직한-자-들-의 복-으로
[H2040](#) [H7563](#) [H6310](#) [H7176](#) [H3477](#) [H1293](#)

성음은 정직한 자의 축원을 인하여 진흥하고 악한 자의 입을 인하여 무너지느니라

12
 יִחְרִישׁ: תְּבוּנוֹת וְאִישׁ לֵב חֲסֵר- לְרַעְיוֹ בֹּזֵז 12
 침묵한다 분별-의 그러나-사람-은 마음-의 부족한 그-이웃-을 멸시하는-자-는
[H8394](#) [H0376](#) [H2638](#) [H7453](#) [H0936](#)

지혜 없는 자는 그 이웃을 멸시하나 명철한 자는 잠잠하느니라

13
 רָבֵר: מְכַסֶּה רֹיחַ וְנֶאֱמָן סֵדֶר מְגִלָּה- רְכִיל הוֹלֵךְ 13
 것-을 감춘다 영-의 그러나-신실한 비밀-을 드러낸다 수군거리며 걷는-자-는
[H1697](#) [H3680](#) [H7307](#) [H0539](#) [H5475](#) [H1540](#) [H7400](#) [H1980](#)

두루 다니며 한담하는 자는 남의 비밀을 누설하나 마음이 신실한 자는 그런 것을 숨기느니라

14
 יוֹעֵץ: בָּרֵב וְתִשׁוּעָה עֵם יִפְל- תְּחַבְּלוֹת בְּאֵין 14
 모사-들-의 많음-에서 그러나-구원-은 백성-이 넘어진다 지략-이 없음-에
[H3289](#) [H7230](#) [H8668](#) [H5307](#) [H8458](#) [H0369](#)

도락이 없으면 백성이 망하여도 모사가 많으면 평안을 누리느니라

15
 בּוֹטָח: תִּקְעִים וְשָׂא זָר עֶרֶב כִּי- יִרְעַ נָפֵץ רָע- 15
 안전하다 치는-것-을 그러나-미워하는-자-는 낯선-자-를 보증서다 왜냐하면 나쁜-이-되리라 나쁜-이
[H0982](#) [H8628](#) [H8130](#) [H6148](#)

타인을 위하여 보증이 되는 자는 손해를 당하여도 보증이 되기를 싫어하는 자는 평안하니라

16
 עֶשֶׂר: יִתְמָכוּ וְעֲרִיצִים כְּבוֹד תִּתְמָד חֵן אִשְׁת 16
 부-를 붙잡는다 그리고-강력한-자-들-은 영광-을 붙잡는다 은혜-의 여자-는
[H6239](#) [H8551](#) [H6184](#) [H3519](#) [H8551](#) [H2580](#) [H0802](#)

유덕한 여자는 존영을 얻고 근면한 남자는 재물을 얻느니라

17
 אֲכֹרֵי: שְׂאוֹ וְעֵבֶר חֲסֵד אִישׁ נִפְשׁוֹ זִמְלָ 17
 잔인한-자-이다 그-의-살-을 그러나-괴롭히는-자-는 인자한 사람-이다 그-의-영혼-에게 값는-자-는
[H0394](#) [H7607](#) [H5916](#) [H0376](#) [H5315](#) [H1580](#)

잔인한 자는 자기의 영혼을 이롭게 하고 잔인한 자는 자기의 몸을 해롭게 하느니라

18
 אֲמַת: שָׂכָר צְדָקָה וְזִרְעֵ שָׂקָר פְּעֻלַּת- עֲשָׂה רָשָׁע 18
 진실한 보상-을 의로움-을 그러나-심는-자-는 속임-의 일-을 행한다 악한-자-는
[H0571](#) [H7938](#) [H6666](#) [H2232](#) [H8267](#) [H6468](#) [H7563](#)

악인의 샅은 허무하되 의를 뿌린 자의 상은 확실하니라

לְמוֹתוֹ? רָעָה וּמְרָרָה לְחַיִּים צָרָה כֶּן 19
 그-의-행음-을-위한-것이다 악-을 그러나-짚는-자-는 생명-을-위한-것이다 의로움-은 이와-같다
[H4194](#) [H7291](#) [H6666](#)

의를 굳게 지키는 자는 생명에 이르고 악을 따르는 자는 사망에 이르느니라

:רָרָה תְּמִימֵי וְרִצּוֹן לֵב עֲקָשִׁי-יְהוָה תוֹעֵבָת 20
 길-의 흠없는-자-들-이다 그러나-그-의-기쁨-은 마음-의 굵은 여호와-에게 역겨움-이다
[H1870](#) [H8549](#) [H7522](#) [H6141](#) [H3068](#) [H8441](#)

마음이 패려한 자는 여호와와 미움을 받아도 행위가 온전한 자는 그의 기뻐하심을 받느니라

:נִמְלָט צְדִיקִים וְזָרַע רָע יִנְקָה לֹא-לֵיד יָד 21
 피한다 의로운-자-들-의 그러나-씨-는 악한-자-는 무죄하게-된다 아니 손-에 손-에
[H4422](#) [H6662](#) [H2233](#) [H5352](#) [H3808](#) [H3027](#) [H3027](#)

악인은 피차 손을 잡을지라도 벌을 면치 못할 것이나 의인의 자손은 구원을 얻으리라

:טַעַם וְסִרְתָּ אִפְּהָ אִשָּׁה חֲזִיר כְּבֹאֵף זָהָב גָּם 22
 분별-에서 그리고-떠난 아름다운 여자-는 돼지-의 코-에 금-의 고리-는
[H2940](#) [H5493](#) [H3303](#) [H0802](#) [H2386](#) [H0639](#) [H2091](#) [H5141](#)

아름다운 여인이 삼가지 아니하는 것은 마치 돼지 코에 금고리 같으니라

:עֲבָרָה: רָשָׁעִים תִּקְוֹת טוֹב אֶדְ-צְדִיקִים תְּאֻנָּת 23
 진노-이다 악한-자-들-의 기대-는 선-이다 오직 의로운-자-들-의 소원-은
[H5678](#) [H7563](#) [H0389](#) [H6662](#) [H8378](#)

의인의 소원은 오직 선하나 악인의 소망은 진노를 이루느니라

-אֶדְ מִיִּשְׂרָאֵל וְחוֹשֶׁף עוֹד וְנוֹסֵף מְפֹזֵר יֵשׁ 24
 오직 마땅함-에서 그러나-아끼는-자-는 더 그리고-더해진다 흠빠리는-자-가 있다
[H0389](#) [H3476](#) [H2820](#) [H5750](#) [H3254](#) [H6340](#) [H3426](#)

:לְמַחְקוֹר
 공핵함-을-위한-것이다
[H4270](#)

흠어 구제하여도 더욱 부하게 되는 일이 있나니 과도히 아껴도 가난하게 될 뿐이니라

:יִוְרָא הוּא גַם-וּמְרֹזָה תִּדְשֵׁן בְּרָכָה נִפְשׁ-י 25
 적셔진다 그-도 또한 그리고-적시는-자-는 살핀다 복-의 영혼-이
[H1931](#) [H1571](#) [H7301](#) [H1878](#) [H1293](#) [H5315](#)

구제를 좋아하는 자는 풍족하여질 것이요 남을 윤택하게 하는 자는 윤택하여지리라

:מִשְׁבִּיר: לְרֹאשׁ וּבְרָכָה לְאֵם יִקְבְּהוּ בָר מְנַע 26
 파는-자-의 머리-에 그러나-복-은 백성-이 그-를-저주한다 곡식-을 아끼는-자-는
[H7666](#) [H1293](#) [H3816](#) [H4513](#)

곡식을 내지 아니하는 자는 백성에게 저주를 받을 것이나 파는 자는 그 머리에 복이 임하리라

:תְּבוֹאֲנוּ: רָעָה וְרָשׁ רִצּוֹן יִבְקֹשׁ טוֹב שְׁחָר 27
 그것-이-그-에게-임한다 악-을 그러나-찾는-자-는 은혜-를 구한다 선-을 구하는-자-는
[H0935](#) [H1875](#) [H7522](#) [H1245](#) [H7836](#)

선을 간절히 구하는 자는 은총을 얻으려니와 악을 더듬어 찾는 자에게는 악이 임하리라

:יִפְרָחוּ: צְדִיקִים וְכַעֲלָה יִפֹּל הוּא בְּעֶשְׂרוֹ בּוֹטֵחַ 28
 꽃핀다 의로운-자-들-이 그러나-앞-같이 넘어진다 그-는 그-의-부-를 신뢰하는-자-는
[H6662](#) [H5929](#) [H5307](#) [H1931](#) [H6239](#) [H0982](#)

자기의 재물을 의지하는 자는 패망하려니와 의인은 푸른 잎사귀 같아서 번성하리라

לְחֹכְמִים-	אֲוִילִי	וְעֵבֶר	רוּחַ	יִנְחַל-	בֵּיתוֹ	עוֹכֵר	29
지혜로운-자-에게	미련한-자-는	그리고-종-이	바람-을	상속받을-것이다	그-의-집-을	괴롭히는-자-는	
H2450	H0191	H5650	H7307	H5157		H5916	

לֵב:
마음-의

자기 집을 해롭게 하는 자의 소득은 바람이라 미련한 자는 마음이 지혜로운 자의 종이 되리라

:חֲכָמִים	נְפֻשׁוֹת	וְלֶקְחָהּ	חַיִּים	עֵץ	צְדִיק	פְּרִי	30
지혜롭다	영혼-들-을	그리고-얻는-자-는	생명-의	나무-다	의로운-자-의	열매-는	
H2450	H5315	H3947		H6086	H6662	H6529	

의인의 열매는 생명나무라 지혜로운 자는 사람을 얻느니라

:וְחֹטְאִים	רָשָׁע	כִּי	אֶף	יְשָׁלֵם	בְּאֶרֶץ	צְדִיק	הוּא	31
그리고-죄인-은	악한-자-와	왜냐하면	하물며	보상받는다	땅-에서	의로운-자-가	보라	
H2398	H7563		H0637		H0776	H6662	H2005	

보라 의인이라도 이 세상에서 보응을 받겠거든 하물며 악인과 죄인이리요